



ERNEUERUNG DES GERICHTLICHEN VERBOTES – FAHRVERBOT SCHULANLAGE NIDERMATT



Der Gemeinderat hat das gerichtliche Verbot bei der Schulanlage Nidermatt erneuern lassen. Es ist Unbefugten richterlich untersagt, das Schulgelände zu befahren, betreten und Fahrzeuge jeglicher Art darauf abzustellen. Ausgenommen sind die Zufahrten zu den Parkplätzen und Veloständern. Widerhandlungen gegen das Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu CHF 2'000.00 bestraft.

Speziell für die neuen Elektrofahrzeuge gelten folgende Regeln:

- Auf dem Schulareal Nidermatt besteht ein **allgemeines Fahrverbot**. Dieses Fahrverbot gilt ausdrücklich auch für E-Scooter / Roller / Chopper. Auch Rasenflächen dürfen nicht befahren werden.
- Wer einen Elektro-Scooter in der Schweiz fahren möchte, der muss mindestens **14 Jahre alt** sein. Dies ist die Grundvoraussetzung dafür, ein Leicht-Motorfahrrad wie langsame E-Bikes oder eben E-Scooter benützen zu dürfen.
- Von 14 bis 16 Jahren bedarf es eines Mofa-Ausweises (Führerausweis G oder M). Ist das 16. Lebensjahr vollendet, benötigen Jugendliche keinen Führerausweis mehr.

Die Pflicht, einen Helm zu tragen, besteht nicht. Jedoch empfehlen Hersteller und Experten gleichermassen immer wieder, auf diesen Kopfschutz nicht zu verzichten. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 20 km/h.

- Das Mitführen einer zweiten Person ist nur zulässig, wenn Pedale vorhanden sind.
- Es darf mit diesen kleinen Elektrofahrzeugen ausschliesslich auf Flächen für Fahr- sowie Fahrradverkehr, d.h. auf der Strasse oder dem Veloweg gefahren werden. Fahren auf dem Trottoir ist verboten.

Die Polizei und der Sicherheitsdienst der Gemeinde werden vermehrt Kontrollen vornehmen und weitere Schritte einleiten.

STEUERERKLÄRUNG 2023 | STEUERN 2024



Kürzlich haben Sie die Steuererklärung 2023 erhalten. Wir empfehlen Ihnen, diese mit dem Programm EasyTax, welches Sie von der Webseite www.ag.ch/steuern herunterladen können, auszufüllen. Sie übermitteln damit Ihre Steuererklärung und die hochgeladenen Unterlagen direkt an uns und müssen keine physischen Unterlagen mehr einreichen.

Allfällige eingereichte Papierakten werden nach dem Scanvorgang und der gesicherten Datenübermittlung vernichtet. Eine spätere Rückforderung der eingereichten Original-Belege ist nicht mehr möglich (Archiv-Ausdrucke hingegen sind möglich). Das Scanning, die elektronische Archivierung und der Vernichtungsprozess erfolgt unter Beachtung der Sicherheits- und Datenschutzvorgaben.

Danke für Ihre Mitarbeit und die fristgerechte Abgabe Ihrer Steuererklärung 2023.

FRISTERSTRECKUNG STEUERERKLÄRUNG 2023

Die Frist zur Einreichung der Steuererklärung von unselbständig Erwerbenden, Rentnern, Studenten, Erwerbslose, etc. ist der 31. März 2024. Selbständig Erwerbende, Landwirte und sekundär Steuerpflichtige haben die Steuererklärung bis zum 30. Juni 2024 einzureichen.

Je früher Sie Ihre Steuererklärung einreichen, desto eher kann die definitive Abrechnung mit der Steuerveranlagung erfolgen. Sollte Ihnen aber die fristgerechte Einreichung der Steuererklärung nicht möglich sein, richten Sie bitte innerhalb der Abgabefrist ein Fristerstreckungsgesuch an die Abteilung Steuern oder online unter www.ag.ch/efristerstreckung.

Bis zum 30. Juni 2024 muss im ordentlichen Verfahren kein Fristerstreckungsgesuch gestellt werden; bis zu diesem Datum erfolgt keine Mahnung.

PROVISORISCHE RECHNUNG 2024

Ende Februar erhalten Sie die provisorische Steuerrechnung für das Jahr 2024. Die provisorischen Rechnungen werden auf Grund der Faktoren des vorangehenden Steuerjahres ausgestellt. Entspricht die provisorische Rechnung nicht den aktuellen steuerlichen Gegebenheiten, kontaktieren Sie bitte die Abteilung Steuern um die Rechnung anpassen zu lassen.

Der Gesamtbetrag ist bis zum 31. Oktober 2024 zu bezahlen. Für jede Zahlung, welche Sie vor dem 31. Oktober 2024 leisten, erhalten Sie einen Vergütungszins (2024: 0.75%). Auch mit Vorauszahlungen in Raten können Sie von diesem Zins profitieren.

Einzahlungsscheine für monatliche Zahlungen, einen Auszug aus Ihrem Steuerekonto (pro Steuerjahr) oder eine Gesamtübersicht über Ihre offenen Steuern können Sie gerne und jederzeit direkt in unserem Online-Schalter oder über die Abteilung Finanzen bestellen.

GRÜNGUTABFUHR – BEGINN DER WÖCHENTLICHEN LEERUNGEN

Der Frühling kommt! Am **Montag, 4. März 2024**, beginnt die Grünabfuhr mit den wöchentlichen Leerungen. Wir bitten die Bevölkerung, die Container, wenn möglich in Gruppen, bei einer kurzen Sackgasse bei der Verzweigung, auf jeden Fall aber gut sichtbar am Strassenrand, zu platzieren. Dies erleichtert das Einsammeln. Danke für Ihr Verständnis.

Bitte beachten Sie, dass der Container ohne gültige Vignette nicht geleert wird.

GESUCH UM ORDENTLICHE EINBÜRGERUNG

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Birr ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

- Djemali Lavdim, 1994, männlich, Nordmazedonien, Wydenstrasse 16, Birr
- Djordjevic Simona, 2008, weiblich, Serbien, Wyde 5, Birr
- Djordjevic Anja, 2012, weiblich, Serbien, Wyde 5, Birr
- Mehmeti Drenusha, 1997, weiblich, Kosovo, Wyde 3, Birr
- Orlovic Anita, 1986, weiblich, Serbien, Wyde 5, Birr
- Riar Rajwinder Kaur, 1986, weiblich, Indien, Wyde 19, 5242 Birr
- Riar Surveen Kaur, 2012, weiblich, Indien, Wyde 19, 5242 Birr

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive wie negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

INFORMATIONEN DES FC BIRR



Seit über 10 Jahren organisiert der FC Birr ein jährliches Fussball Camp in den Frühlingsferien. Das beliebte Fussball Camp zählt zu den renommiertesten in der Region. Mit der tollen Infrastruktur in Birr und der langjährigen Erfahrung sind wir überzeugt, dass wir auch 2024 ein einzigartiges Erlebnis schaffen

werden. Das «Fussball Camp FC Birr Academy 2024» findet vom **Dienstag, 9. April - Samstag, 13. April 2024** statt.

Teilnahmevoraussetzungen:

Das Alter der Mädchen und Jungen sollte zwischen 6 und 15 Jahren liegen (Jahrgänge 2009 – 2018).

Kosten:

Die Teilnahmegebühr pro Kind beträgt CHF 290.00. Für Geschwister bieten wir einen Familienrabatt an, und der Beitrag kostet nur noch CHF 260.00 pro Kind.

Anmeldeschluss: so schnell wie möglich

Wir haben noch wenig freie Plätze in einigen Jahrgängen. Meldet euch gleich an.

Bis bald auf dem Fussballplatz

FC Birr Familie



INFORMATION DER BIBLIOTHEK EIGENAMT



Verslimorgen in der Bibliothek Eigenamt

am **Dienstag, 5. März 2024**, 10.00 bis 10.30 Uhr

Für Kinder von ca. 6 Monaten bis 3 Jahren und eine erwachsene Bezugsperson.

Die ersten Lebensjahre sind für die Entwicklung eines Kindes von entscheidender Bedeutung: Kinder brauchen Zuwendung und vielfältige sprachliche Anregung - und das gilt ganz besonders für Babies und Kleinkinder. Nicht alle Kinder wachsen aber unter gleich guten Bedingungen auf. Buchstart setzt sich dafür ein, dass alle Kinder in der Schweiz vom ersten Lebensjahr an in ihrer Sprachentwicklung so gefördert werden, dass sie den Zugang zur Welt der Bücher und des Wissens finden.

Auf spielerische Art können an diesem Morgen Geschichten, Verse und Fingerspiele entdeckt werden. Leitung: Bruna Matter, Leseanimatorin SIKJM. Dauer ca. 30 Minuten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Anlass findet im Rahmen des Projektes Buchstart statt und ist kostenlos.



Gschichtestund in der Bibliothek Eigenamt

Am **Freitag, 22. März 2024**, um 14.30 Uhr, erzählt Sonja Baumann-Biedermann eine spannende Geschichte.

Kleine Zuhörer im Vorschulalter sind herzlich willkommen (ab 3 Jahren). Ab 15.00 Uhr dürfen die Besucher/innen der Gschichtestund exklusiv Bücher ausleihen. Der Anlass ist kostenlos.

Bibliothek Eigenamt, Breitenstrasse 21, 5242 Lupfig

Tel. 056 464 66 21, bibliothek@lupfig.ch, www.bibliothek-lupfig.ch

«FASZINATION PILGERN», VORTRAG MIT MONIKA ENDER



Donnerstag, 7. März 2024, 19.30 Uhr, im Paulushuus, Lupfig

Im Rahmen der Themenanlässe 50+ laden die reformierte und die katholische Kirche zu einem Abend zum Thema Pilgern ein. Es müssen nicht immer mehrtägige Pilgerreisen in Spanien sein. Auch in der Nähe lässt sich gut pilgern und sei es nur für einen Tag.

Frau Monika Ender, eine erfahrene und ausgebildete Pilgerin, wird uns von Ihren Erfahrungen erzählen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.kathbrugg.ch.

Wir freuen uns auf viele interessierte Besucher/innen.

FSG SCHERZ-SCHINZNACH-BAD - EINLADUNG ZUM JUNGSCHÜTZENKURS 2024



Auch im Jahr 2024 führen wir wieder einen Jungschützenkurs (300 m) mit dem Sturmgewehr 90 durch. Nicht zu kurz kommt in unserem Jungschützenkurs die Kameradschaft. Wir unternehmen einige Dinge gemeinsam und haben schon manchen Spass erlebt.

Diese Aufforderung zur Teilnahme richtet sich an alle Berechtigten mit Jahrgang 2009 oder älter, unabhängig von Geschlecht. Wir freuen uns auch auf neue Gesichter in unserer aktiven und motivierten Truppe.

Erster Kurstag: **Samstag, 9. März 2024**, von 13.00 – 16.00 Uhr

Der Kurs ist kostenlos (Depot CHF 50.00). Weitere Infos: Jungschützenleiter Othmar Stöckli, o.stoekli@hispeed.ch / Tel. 079 489 11 95 / www.fsgscherzschinznachbad.ch.

INFORMATION DES KATHOLISCHES KIRCHENZENTRUMS PAULUS BIRRFELD



Sonntag, 10. März 2024, 11.00 Uhr,
Ökumenischer Gottesdienst in der Pauluskirche,
anschliessend Einladung zur Fastensuppe im
Paulushuus, Verkauf von Faire-Welt-Produkten

Samstag, 16. März 2024, 09.00 – 12.00 Uhr, Rosenverkauf vor der Migros,
Aktionstag für das Recht auf Nahrung (ökumenische Kampagne)

Sonntag, 24. März 2024, 11.00 Uhr, Wortgottesfeier mit Palmsegnung

Sonntag, 31. März 2024, 06.00 Uhr, Osterfrühgottesdienst mit Beginn am
Osterfeuer und anschliessendem Zmorge im Paulushuus

INFORMATION DER KULTURKOMMISSION BIRR-LUPFIG

Die Kulturkommission Birr Lupfig organisiert zusammen mit der Bibliothek Eigenamt Lupfig eine Lesung mit Pedro Lenz, Autor, musikalisch begleitet vom Saxophonisten Simon Spiess. Am **Freitag, 22. März 2024**, Türöffnung 19.00 Uhr / Beginn Lesung 19.30 Uhr / CHF 15.00, Bibliothek Eigenamt Lupfig, Breitenstrasse 21.

Anmeldung erforderlich Tel. 056 464 66 21 / bibliothek@lupfig.ch.

ENTSORGUNGEN: PAPIERSAMMLUNG



Die nächste Papiersammlung – organisiert durch die Schule Birr – findet am **Montag, 25. März 2024**, statt.

Wir machen die Bevölkerung darauf aufmerksam, dass nur gebündeltes Papier mitgenommen wird.

Am Sammeltag muss das Papier vor 08.00 Uhr am Strassenrand (Sammelort wie bei Kehrichtabfall) bereitgestellt werden. Sofern das Papier nicht an den Sammelort am Strassenrand gebracht werden kann, wird es von den Schülern zu Hause abgeholt. Ist das Papier bis 11.30 Uhr nicht abgeholt, melden Sie sich bitte unter **Tel. 056 464 20 30**.

Die Schule Birr dankt für Ihre Bemühungen und Ihr Verständnis.

MIT DEM MSV FIT IN DEN FRÜHLING



Für Männer ab 50 bietet der Männersportverein Birr-Lupfig die idealen Voraussetzungen, um bis ins hohe Alter fit zu bleiben. Unter Anleitung von drei ausgebildeten Sportleitern gibt es jeden Montagabend in den zwei Gruppen *Senioren* (19.00 Uhr, MZH Breite, Lupfig) und *Aktive* (20.00 Uhr, MZH Birr oder Lupfig) ein vielseitiges Fitnessprogramm. Neben dem Trainingsbetrieb gibt es ein umfangreiches Jahresprogramm mit sportlichen und gesellschaftlichen Anlässen – aber beim MSV ist alles freiwillig, selbst der Besuch der Generalversammlung!

Interessierte schauen an einem der nächsten Montage unverbindlich herein. Vereins-News und die aktuellen Trainingsdaten und Orte findet man stets aktuell unter www.msv-bl.ch.

INFORMATION DER TAGESFAMILIE

Die Tagesfamilien sucht neue Familien zur Betreuung der Kinder stundenweise, halbtags, ganztags oder Sie bieten Mittagstisch bei sich zu Hause an.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Weitere Informationen finden Sie unter www.dietagesfamilie.ch

oder Frau Martina Müller, Tel. 079 646 06 02 /

m.mueller@dietagesfamilie.ch.



PEER-ARBEIT IN DER AMBULANTEN PSYCHIATRIE - STÄRKUNG DURCH GEMEINSAME ERFAHRUNGEN



Die Spitex Region Brugg AG startete am 1. Oktober 2023 mit der Implementierung einer Zusammenarbeit mit Peers bei psychiatrischen Spitex Einsätzen. Das englische Wort «Peer» kann mit «gleichgestellt, gleichwertig» übersetzt werden. Im Feld der

Psychiatrie ist damit ein geteilter Erfahrungshintergrund von Krisen und Genesung gemeint. Diese neuartige Methode sieht vor, Menschen, die eigene Erfahrungen mit psychischen Erkrankungen haben, aktiv in den Bereich der psychiatrischen Gesundheitsversorgung einzubeziehen.

Der Mehrwert liegt bei der Peer-Arbeit in der Kraft des Erfahrungsaustauschs. Menschen, die selbst psychische Gesundheitsprobleme durchlebt haben, teilen ihre Expertise in zahlreichen Einzelgesprächen, um Brücken zu bauen, die Krankheit neu zu verstehen, Stärken zu fokussieren, um Mut und positive Perspektiven zu vermitteln. Peers bieten nicht nur emotionale Unterstützung, sondern fördern auch die individuellen Ressourcen zur Genesung.

Die Zusammenarbeit mit Peers ist für das Team Psychiatrie der Spitex Region Brugg AG eine Win-Win Situation. Der Austausch verhilft zu einem neuen Verständnis von Gesundheit und Krankheit. Peers sind als Ergänzung zum Fachpersonal einzuordnen. Dies trägt zu einer offenen Kultur im Umgang mit Krisen und wirksamer Selbstfürsorge im ganzen Team Psychiatrie bei.

Als Pionier unter den Spitex-Organisationen im Kanton Aargau haben wir uns in Kooperation mit dem NGCH (Netzwerk Gesundheit) und zwecks Forschung mit der Berner Fachhochschule für einen innovativen Ansatz entschieden. Dieser Schritt eröffnet auch die Möglichkeit, die Vernetzung mit anderen Spitex-Organisationen in diesem Bereich zu intensivieren.

Die Pionierrolle, die wir dabei einnehmen, unterstreicht unser Engagement für fortschrittliche Lösungen im Gesundheitswesen und in unserer Region.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung	Mo	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
	Di	08.00 – 12.00 Uhr	geschlossen
	Mi - Do	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 16.30 Uhr
	Fr	07.00 – 14.00 Uhr	